

24/7

19.30 h Parc del Pinar de Perruquet
Espectàculo familiar / Family show / Spectacle familial
La Cia. Circ Vermut presenta La Paradeta

21.00 h Parc del Pinar de Perruquet
Habaneras y rom cremat / Havaneres and burnt rum / Havaneres et « rom cremat »
Grup Ultramar

23.00 h Passeig Marítim (Pinar de Perruquet)
Noche de los 80 / 80's night / La nuit des années 80. Con Los Ochenta Principales
DJ Neus González hasta las / until / jusqu'à 3.30 h

25/7

19.00 h Parc del Pinar de Perruquet
Castillos humanos / Human towers
Con la Colla Castellers del Foix de Cubelles, los Castellers de Tortosa y los Xiquets de Vila-seca.

22.30 h Passeig de Pau Casals
Correfoc
Ball de Diables Infantil de Vila-seca y Ball de Diables de Vila-seca.
Consultar las medidas de seguridad / View safety measures / Consultez les mesures de sécurité

23.00 h Playa/beach/plage del Racó
Gran Castillo de Fuegos de Artificiales / Great Castle of Fireworks / Grand Château de Feux d'Artifice
Espectáculo piroacuático / Pyro-aquatic show/ Spectacle pyrotechnique
Coeters Dragón

23.30 h Passeig Marítim (Pinar de Perruquet)
Noche de Sant Jaume / Sant Jaume's night / La nuit des Sant Jaume
Va parir tour de ràdio Flaixbac
Hasta las / Until / Jusqu'à 4.00 h

26/7

8.00 h Castell de Vila-seca
18.º Concurso de Pintura Rápida de Vila-seca 18th Speed-painting competition of Vila-seca 18e Concours de Peinture Rapide de Vila-seca
Organizador/Organised by/Organisateur: Secció d'Art de l'Agrupació Cultural de Vila-seca.

9.00 h Playa/beach/plage de la Pineda
XXXVIII Travesia a nado «Platja de la Pineda» / 38th Swimming Crossing / XXXVIII Traversée à la nage
Organizador/Organised by/Organisateur: Associació Solidària Sociathlon.

10.00 h Castell de Vila-seca
LII Torneo Relámpago de Ajedrez por Equipos / 52nd Team Speed Chess Tournament / LII Tournoi Éclair d'Échecs en équipe
XXVII Torneo Júnior de Ajedrez por Equipos
27th Junior Team Chess Tournament / XXVII Tournoi Junior d'Échecs en équipe
Organizador/Organised by/Organisateur: Club d'Escacs de Vila-seca.

19.00 h passeig Marítim
Muestra de Cultura Tradicional / Traditional Culture Showcase / Présentation de la culture traditionnelle

21.00h passeig Marítim
Pascalles con la charanga Band Tocats / Street Parade with the Txaranga Band Tocats / Défilé de rue avec la fanfare Band Tocats

29/7

19.00 h Rambla de Catalunya
Espectàculo familiar / Family show / Spectacle familial
La Cia. Hectordelasa presenta Dokum.

21.00 h Rambla de Catalunya
Concierto / Concert / Concert Fan Boys

30/7

19.30 h Parc de la Riera
Jueves de rock! / Thursday of rock! / Jeudi rock!

19.30 h Ramonets
22.00 h Irreverentes
23.15 h Mojinos Escozios
AMEV hasta las / Until / Jusqu'à 2.00 h

22.00 h En el jardín / in the garden / Dans le jardin de la Biblioteca de Vila-seca (c. de Tarragona, 7)
La Terrasseta d'Estiu
Indie rock, garage, synth pop y "lo que surja" con Dj Fania
Hasta las / Until / Jusqu'à 2.00 h

23.30 h
En el patio de la escuela / In the school courtyard / Dans la cour de l'école Sant Bernat Calvó (acceso por / entrance through / entrée par c. de Tarragona)

Espacio CUBIK
Noche Joven con/ Youth Night with/ Nuit Jeune avec DJ Anna Gisbert i Mon DJ
Hasta las / Until / Jusqu'à 4.00 h
Los menores de 16 años deben ir acompañados de una persona adulta y entregar el formulario de autorización firmado. / Anyone under 16 must be accompanied by an adult and submit a signed authorization form. / Les moins de 16 ans doivent être accompagnés d'un adulte et remettre le formulaire d'autorisation signé.
Venta anticipada / Advance sale / Vente anticipée: 5€ amb VilaCard/ 8€ general/ 12€ una hora antes del inicio / One hour before the start / Une heure avant le début
Compra entradas / Buy tickets to / Achetez des billets pour : <https://entrades.vila-seca.cat>.
Aforo limitado / Limited capacity / Capacité limitée.

31/7

19.00 h Rambla de Catalunya
Espectàculo familiar / Family show / Spectacle familial
La Cia. Campi qui pugui presenta Camelvå.

20.30 h Plaça de les Creus
Correfoc infantil / Children's fire run / Correfoc enfantin
Con la participació del Ball de Diables Infantil de Vila-seca, el Ball de Diablons del Vendrell i la Vibria del Vendrell / With the participation of the Children's Ball de Diables Infantil of Vila-seca, Ball de Diablons de Vendrell and la Vibria of Vendrell. / Avec la participation du Ball de Diables Infantil de Vila-seca, Ball de Diablons del Vendrell et du Vibria del Vendrell.

Itinerario / Itinerary / Itinéraire : pl. de les Creus, c. del Requet de Fèlix, c. del Comte de Sicart, pl. de les Voltes, c. Major, pl. de l'Església, c. de la Font y c. de Sant Antoni.
Consultar las medidas de seguridad / View safety measures / Consultez les mesures de sécurité

22.00 h En el jardín / in the garden / Dans le jardin de la Biblioteca de Vila-seca (c. de Tarragona, 7)
La Terrasseta d'Estiu
Latin grooves y rumba con Blue Mambo selectors
Hasta las / Until / Jusqu'à 3.00 h

22.00 h Plaça d'Estudi
Noche de humor / Comedy Night / Nuit d'humour IMPROSHOW

23.00 h Parc de la Riera
Gran Concierto de Fiesta Mayor / Big Concert of the Town Festival / Grand concert de la fête locale
Grand concert de la fête locale
Con La Fúmica, la Banda Neón y Dj Laia Motos
Hasta las / Until / Jusqu'à 3.30 h

1/8

18.30 h Plaça de l'Església Vella
Cercabirra
Con la Txaranga Band Tocats y la Charanga Staccazzo (Ciudad Real)
Concentració/Gathering of/Concentration a las 18.00 h.
Itinerario / itinerary / itinéraire : c. del Comte de Sicart (delante del Castell), c. del Tenor Forasté, Mercat Municipal, c. del Requet de Fèlix, c. de l'Hort, c. del Comte de Sicart, pl. de les Voltes, c. de Sant Josep, rambla de Catalunya, pl. d'Estudi, c. de Sant Pere, c. dels Ferrers, c. de Sant Antoni y c. de la Font hasta la Societat El Fènix.

19.00 h Plaça de l'Església
Castillos humanos / Human Towers
Con los Xiquets de Vila-seca, Xiquets de Tarragona y la Colla Vella dels Xiquets de Valls.

22.00 h En el jardín / in the garden / Dans le jardin de la Biblioteca de Vila-seca (c. de Tarragona, 7)
La Terrasseta d'Estiu
Saturday Night Fever con DJ San Vinilo
Hasta las / Until / Jusqu'à 3.00 h

22.00 h A la plaça d'Estudi
Concierto / Concert
Con Alosa

23,30 h Al Parc de la Riera
Gran baile de Fiesta Mayor / Grand Festival Dance / Grand bal de la fête populaire
Orquesta Nueva Alaska

23.30 h En el patio de la escuela / In the school courtyard / Dans la cour de l'école Sant Bernat Calvó (acceso por / entrance through / entrée par c. de Tarragona)
Espacio CUBIK
Nit de Festa Major con VERSUS entre Dj Rule i Dj Joanadinamita
Hasta las / Until / Jusqu'à 4.00 h
Los menores de 16 años deben ir acompañados de una persona adulta y entregar el formulario de autorización firmado. / Anyone under 16 must be accompanied by an adult and submit a signed authorization form. / Les moins de 16 ans doivent être accompagnés d'un adulte et remettre le formulaire d'autorisation signé.
Venta anticipada / Advance sale / Vente anticipée : 5€ amb VilaCard/ 8€ general/ 12€ una hora antes del inicio / One hour before the start / Une heure avant le début
Compra entradas / Buy tickets to / Achetez des billets pour : <https://entrades.vila-seca.cat>.
Aforo limitado / Limited capacity / Capacité limitée.

2/8

12.00 h
Route N-540 Vermut De Festa Major
Carrer del Comte de Sicart, 78
Pròxima parada: Nord
Con DJ y los mejores temas del momento
Organizador/ Organised by/ Organisateur: Bar La Estación.

Rambla de Catalunya, 2
Vermut Elektronik
Música electrónica y remember con DJ Karlos Ferré
Organizador/ Organised by/ Organisateur: Bar La Clau.

Plaça de l'Església, 10
La Nueva Oficina
Vermut electrònic i fideuà
Organizador/ Organised by/ Organisateur: L'Oficina.

Av. de Francesc Macià
Vermut 90's i 2000's
Amb DJ Moncho de les 13.00 h a les 15.00 h i DJ Torich de les 15.00 h a les 17.00 h
Fideuà i paella popular a càrrec del Càtering los 4 magníficos.
Organizador/ Organised by/ Organisateur: Play Off.

Carrer de la Font, 15
Vermut a 45 revolucions
Con PD Miqui Puig
Organizador/ Organised by/ Organisateur: Societat El Fènix.

20.30 h Desde el/ From the/ Du Castell de Vila-seca
Pasacalle del Séquito Tradicional con elementos festivos y bailes / Traditional procession with slews of festivities and traditional dances/ Défilé en musique du Cortège Traditionel et ses elements festifs et balls
Con la Coblà dels Ministrers del Comú, el Ball de Diables Infantil de Vila-seca, el Ball de Diables de Vila-seca, els Trabucaires del Comú, el Ball de Patatuf, el Ball de Gitanes, el Ball de Cercolets, el Ball de Pastorets, el Ball de Bastons, el Ball de Valencians, els Geganers y Grallers de Vila-seca, els Xiquets de Vila-seca y el Cavall Alat con la Txaranga Band Tocats.

Concentració: 20.00 h, en el jardí/ in the garden/ dans le jardin del Castell de Vila-seca.
Itinerario/ itinerary/ itinéraire: c. del Comte de Sicart, pl. de les Voltes, c. de Sant Josep, c. de Tarragona, c. de la Verge de la Pineda i pl. de l'Església.

Zona tranquila / quiet zone / section calme
A la calle de Sant Josep.

22.00 h En el jardín / in the garden / Dans le jardin de la Biblioteca de Vila-seca (c. de Tarragona, 7)
La Terrasseta d'Estiu
Britpop 90 y Indie Anthems con Dj Galets
Hasta las / Until / Jusqu'à 2.00 h.

3/8

8.00 h Centro histórico / historical centre / centre historique
Matinades tronades
Tabalers del Ball de Diables de Vila-seca.

11.00h Plaça de l'Església Vella
Ida a oficio / Attending church service / Aller à l'office
Con el Ball de Diables de Vila-seca, los Trabucaires del Comú, los Geganers y Grallers de Vila-seca, el Ball de Valencians, el Ball de Pastorets, el Ball de Bastons, los Xiquets de Vila-seca, el Cavall Alat con la Txaranga Band Tocats y la Coblà dels Ministrers del Comú.

Itinerario / itinerary / itinéraire: c. del Comte de Sicart, pl. de Voltes, c. Major i pl. de l'Església.

11.30 h Plaça de l'Església
Repique de campanes / Ringing of the bells / Carillon de cloches

12.00 h Església Parroquial de Sant Esteve
Misa Mayor / High Mass / Miss Major

13.00 h Plaça de l'Església
Sardanes y vermut / vermouth
Coblà Cossetània

19.00 h Plaça de l'Església
Representación / Performance of the / Représentation del Ball de San Esteve
Organizador/ Organised by/ Organisateur: Secció de Lletres de l'Agrupació Cultural de Vila-seca, en colaboración con el grupo de teatro / In collaboration with the theatre group / En collaboration avec le groupe de théâtre La Tramoia de Vila-seca.
20.00 h Plaça d'Estudi
Habaneras y rom cremat / Havaneres & rom cremat / Havaneres et « rom cremat »
Terra endins

22.00 h En el jardín / in the garden / Dans le jardin de la Biblioteca de Vila-seca (c. de Tarragona, 7)
La Terrasseta d'Estiu
Nu funk, indie pop y latin bang bang con Dj Mejor Playa
Hasta las / Until / Jusqu'à 2.00 h

22.00 h Des del Casal Clàudia Padró (c. del Requet de Fèlix, 25)
Pasacalle de Trabucaires / Traditional procession / Défilé de Trabucaires
Itinerario / itinerary / itinéraire: pl. dels Països Catalans, i av. de Ramon d'Olzina hasta el cruce con las calles de Jacint Verdaguer y de Joan Fuster i Ortells.
Consultar las medidas de seguridad / View safety measures / Consultez les mesures de sécurité

23.00 h Plaça dels Països Catalans
Correfoc
Itinerario / itinerary / itinéraire: pl. dels Països Catalans, i av. de Ramon d'Olzina hasta el cruce con las calles de Jacint Verdaguer y de Joan Fuster i Ortells.
Consultar las medidas de seguridad / View safety measures / Consultez les mesures de sécurité

23.45 h A la Via Màxima
Gran Castillo de Fuegos Artificiales / Spectacular Fireworks Show / Grand feu d'artifice
Dragón Coeters

NORMAS DE SEGURIDAD:

Para los participantes en los actos de los diablos:

- Llevar ropa de algodón, preferiblemente vieja, con mangas y pantalones largos.
- Usad un sombrero con alas que cubra toda la cabeza y cubrios la nuca con un pañuelo de algodón.
- Protegeos los ojos.
- Llevar calzado adecuado (deportivo, de montaña, etc.).
- Procurad taparos los oídos para reducir el ruido de las explosiones pirotécnicas.
- No pidáis agua a los vecinos.
- Obedeced las indicaciones de los servicios de orden público y sanitarios.
- Queda prohibido llevar productos pirotécnicos particulares. Solo se pueden utilizar los preparados por los organizadores.
- Respetad las figuras de fuego, sus portadores y los músicos.
- Mantened una actitud correcta con los diablos, no les bloqueéis el paso ni los hagáis caer.
- Seguid en todo momento las indicaciones de los diablos.
- Antes del inicio, informaos del recorrido del correfoc y de los puntos de asistencia sanitaria.
- En caso de sufrir quemaduras, dirigíos inmediatamente a los puntos de asistencia sanitaria.
- En caso de peligro, seguid las instrucciones de los diablos.

PARA LOS VECINOS Y COMERCIANTES:

- Retirad todos los vehículos de las calles del recorrido.
- Bajad los portales metálicos o las persianas en los edificios que dispongan de ellos.
- Proteged los cristales de ventanas, puertas y escaparates con cartón grueso.
- Recoged todos los toldos exteriores de viviendas y locales.
- No arrojéis agua a los participantes ni a los espectadores del correfoc, por el peligro que representa.
- Desconectad todo tipo de alarmas.
- Retirad de la vía pública cualquier objeto que pueda dificultar el paso de los actores, organizadores y participantes en el correfoc.
- Antes del inicio, informaos del recorrido del correfoc y de los puntos de asistencia sanitaria.
- En caso de sufrir quemaduras, dirigíos inmediatamente a los puntos de asistencia sanitaria.
- En caso de peligro, seguid las instrucciones de los diablos.

NORMAS DE SEGURIDAD PARA LOS TRABUCAIRES:

- La organización advierte a las personas con problemas de oído o con sensibilidad auditiva, en especial a gente mayor y niños, que adopten medidas de precaución en los actos donde participen los trabucaires.
 - Se recomienda a los asistentes llevar protección auditiva.
 - No se debe encender nada, ni fumar cerca de las bolsas que contienen pólvora.
 - No se debe invadir el espacio donde el grupo de fuego hace la actuación, ni coger ni molestar a ninguno de sus miembros.
 - No se debe colocar el cuerpo sobre la vertical de las armas de avancarga en ventanas y balcones.
- El Ayuntamiento de Vila-seca se reserva el derecho de anular o cambiar el programa de algún espectáculo por causas de fuerza mayor.

SAFETY RULES FOR THE CORREFOC (FIRE RUNNERS) FOR PARTICIPANTS:

- Wear cotton clothing, preferably old, with long sleeves and trousers.
- Wear a hat with wings that covers the entire head and cover your neck with a cotton scarf.
- Protect your eyes.
- Wear the appropriate footwear (trainers, boots, etc.)
- Cover your ears to reduce the noise of the exploding fireworks.
- Do not ask neighbours for water.
- Obey the instructions of the public order and health services.
- You cannot carry your own fireworks and can only use those prepared by the organizers.
- Respect the fire characters, their holders and the musicians.
- Respect the devils and do not obstruct their path or make them fall.
- Always follow the devils' instructions.
- Before starting, be aware of the route of the correfoc and points for health assistance.
- If you are burned, go immediately to a health assistance point.
- In case of danger, follow the instructions of the devils.

FOR NEIGHBOURS AND SHOP OWNERS:

- Remove all vehicles from the streets of the route.
- Lower your shutters, if your building should have them.
- Protect the glass in the shop windows and doors with thick board.
- Roll up outside awnings on homes and businesses.
- Do not throw water on the participants or viewers of the correfoc (fire run) due to the danger it entails.
- Disconnect all alarms.
- Remove any objects from the public road that could obstruct the passage of the actors, organisers and participants in the correfoc.

SAFETY RULES FOR THE BLUNDER BUSS GROUPS (TRABUCAIRES):

- The organisation warns people with hearing problems or hearing sensitivity, especially the elderly and children, to take precautionary measures in events where the trabucaires (blunderbuss group) perform.
 - We recommend that attendees wear hearing protection.
 - Do not smoke or light anything near the bags containing gunpowder.
 - Do not enter the area where the fire group performs, and do not grab or disturb any of its members.
 - Do not put your body vertically in front of the blunderbusses in windows and balconies.
- The Vila-seca Town Hall reserves the right to cancel or change the schedule of a show due to causes of force majeure.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DU DÉFILÉ DU CORREFOC POUR LES PARTICIPANTS :

- Portez des vêtements en coton, de préférence anciens, avec des manches longues et un pantalon.
- Portez un chapeau avec des bords qui couvre toute la tête et couvrez-vous le cou avec une écharpe en coton.
- Protégez vos yeux.
- Portez des chaussures adaptées (sport, montagne, etc.)
- Prenez soin de vous couvrir les oreilles pour réduire le bruit des explosions pyrotechniques.
- Ne demandez pas d'eau aux voisins.
- Obéir aux consignes de l'ordre public et des services de santé.
- Il est interdit de transporter des produits pyrotechniques privés. Seuls ceux préparés par les organisateurs peuvent être utilisés.
- Respecter les figures de feu, leurs porteurs et les musiciens.
- Adoptez une attitude correcte avec les diables et n'obstruez pas le chemin ou ne les faites pas tomber.
- Suivez à tout moment les indications des diablos.
- Renseignez-vous avant le départ du parcours du correfoc et des postes de secours.
- En cas de brûlures, se rendre immédiatement aux postes de secours.
- En cas de danger, suivez les instructions des diablos.

POUR LES RIVERAINS ET LES COMMERÇANTS :

- Retirez tous les véhicules des rues du parcours.
- Baissez les rideaux métalliques ou les volets des bâtiments qui en disposent.
- Protégez les vitres des fenêtres, des portes et des vitrines avec des cartons épais.
- Enroulez toutes les bâches et toiles extérieures des habitations et locaux.
- Ne jetez pas d'eau sur les participations ou les spectateurs du défilé du correfoc, cela représente un grand danger.
- Déconnectez tout type d'alarmes.
- Retirez de la voie publique tout objet pouvant rendre difficile le passage des acteurs, organisateurs et participants du défilé du correfoc.

RÈGLES DE SÉCURITÉ POUR LES TRABUCAIRES :

- L'association recommande aux personnes malentendantes ou d'une grande sensibilité auditive, notamment les personnes âgées et les enfants, à prendre des mesures de précaution au cours des cérémonies auxquelles participent les trabucaires.
- Il est recommandé aux participants de porter une protection auditive.
- Rien ne doit être allumé ou fumé à proximité des sacs contenant de la poudre à canon.
- Il est interdit d'investir l'espace dans lequel le groupe artificier fait sa représentation et d'interpeller et de déranger l'un de ses membres.
- Le corps ne doit pas être placé à la verticale du canon à chargement par la bouche sur les fenêtres et les balcons.

Le Mairie de Vila-seca se réserve le droit d'annuler ou de modifier le programme d'un spectacle en cas de force majeure.

En los conciertos nocturnos, los menores de 16 años tendrán que ir acompañados de un adulto y entregar la hoja de autorización firmada. El Ayuntamiento de Vila-seca se reserva el derecho de anular o cambiar el programa de algún espectáculo.

For evening concerts, children under the age of 16 must be accompanied by an adult and submit a signed authorisation form. The Vila-seca Town Hall reserves the right to cancel or change the program of a show.

Pour les concerts nocturnes, les enfants de moins de 16 ans doivent être accompagnés d'un adulte et doivent remettre un formulaire d'autorisation signé. Le Mairie de Vila-seca se réserve le droit d'annuler ou de modifier le programme d'un spectacle.

#femfestafemvilaseca

En los conciertos nocturnos, los menores de 16 años tendrán que ir acompañados de un adulto y entregar la hoja de autorización firmada. El Ayuntamiento de Vila-seca se reserva el derecho de anular o cambiar el programa de algún espectáculo.

For evening concerts, children under the age of 16 must be accompanied by an adult and submit a signed authorisation form. The Vila-seca Town Hall reserves the right to cancel or change the program of a show.

Pour les concerts nocturnes, les enfants de moins de 16 ans doivent être accompagnés d'un adulte et doivent remettre un formulaire d'autorisation signé. Le Mairie de Vila-seca se réserve le droit d'annuler ou de modifier le

